Porównanie tłumaczeń Tobiasza 1:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | który za czasów króla asyryjskiego Salmanassara został uprowadzony do niewoli z Tisbe, miejscowości położonej na prawo od Kadesz-Neftali w Górnej Galilei, powyżej Chasor, za drogą na zachód, z lewej strony Fogor. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | który za panowania Salmanassara, króla Asyryjczyków, został uprowadzony do niewoli z Tisbe, miejscowości leżącej na południe od Kadesz-Neftali w Górnej Galilei, powyżej Chasor, poza drogą wiodącą w kierunku zachodnim na północ od Fogor. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | який був забраний в полон в днях Енемессара царя ассурів з Тізви, яка є з права Кудіоса Нефталімового в Ґалилеї над Асиром. |